

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Instruction Pour Les Jardins Fruitiers Et Potagers

Avec un Traité des Orangers, suivy de quelques Reflexions sur
l'Agriculture

La Quintinie, Jean

Amsterdam, 1692

E

[urn:nbn:de:bsz:31-333032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-333032)

rille, comme si elle y avoit été originâirement plantée.

DEPLANTOIR est l'Outil avec quoy on dé plante; cet Outil est fait de feuilles de fer blanc mise en rond de forme de tuyau, & cela avec des charnières sur les côtez qui doivent se joindre ensemble par le moyen d'un gros fil de fer, qui passant dans les charnières entretient la rondeur du Déplantoir, pendant qu'à force de bras on le fait entrer dans la terre jusques au dessous des racines de l'Arbre, ou de la Plante qui est à enlever, & ce fil de fer étant ôté après que la Plante a été enlevée, fait que les côtez du fer blanc se retirent un peu, & par ce moyen la mote de l'Arbre ou de la Plante sort en son entier, & se place commodément dans le lieu qui luy est destiné; on en fait de petits avec une demi-feuille de fer blanc, on en fait d'autres plus grands avec une feuille entiere, & d'autres encore plus grands avec deux ou trois feuilles selon les besoins qu'on en peut avoir.

Le mot de Déplantoir se dit aussi d'une Houlete, qui est un morceau de fer de la largeur de quatre pouces, de la longueur de six à sept, de l'épaisseur d'une bonne ligne, & étant de figure un peu concave, & emmanché d'un manche d'environ cinq ou six pouces de longueur; il sert à enlever de petites Plantes qui ne sont gueres avant en terre, par exemple des Tulipes, des Narcisses, des Fraisiers, des Anemones, &c. Cette Houlete est trop connue parmy les Bergers pour avoir besoin d'une plus ample explication: les Jardiniers en ont qui sont tout à fait pointus comme de la Sauge, qu'on appelle même feuille de Sauge, ils s'en servent dans les terres dures & pierreuses, & ils en ont d'autres qui sont coupées quarrément, & un tant soit peu en rond par en bas, & c'est pour les terres meubles & legeres.

DEPOTER, Voyez cy-dessus Décaiffer.

DEPOUILLER un Arbre c'est luy ôter ou tout son fruit, ou toutes ses feuilles, ainsi un Arbre dépouillé est un Arbre à qui les vents froids ont fait tomber toutes les feuilles, ou sur lequel on cueilly tous les fruits qui y étoient.

DETOUPILLONER, Voyez toupillon.

DIAGONALE, lignes diagonales, Allées diagonales sont Lignes ou Allées tirées en croix de coin en coin au travers d'un quarré pour en bien voir le niveau.

DOS de bahut, ou dos-d'âne, élever des terres en dos de bahut, c'est-à-dire élever des terres en forme presque ronde sur leur longueur, pour faire égouter les eaux qui les pourroient gâter, Voyez ados.

DOUILLE c'est un trou rond qu'on fait à chaque Outil de fer, qui ne peut servir sans être emmanché, & on met le manche dans ce trou, c'est-à-dire dans cette douille.

DRAGEONS c'est la même chose que boutures qui sortent aux pieds de quelques Arbres, ou la même chose qu'ceilletons, comme on dit en fait d'Artichaux; ainsi on dit qu'un Arbre drageonne trop, par exemple un Acastia, les Pruniers ordinaires, &c. parce qu'ils poussent trop de petits sauvageons tout autour de leurs pieds; donner des drageons d'Artichaux, c'est-à-dire des ceilletons.

EBOULER se dit d'un tas de terre, ou de sable, ou de pierre, ou de bois, &c. qui étant bien rangez, & se maintenant en bon état viennent à se laisser aller sur les côtez, & par conséquent à perdre leur ancienne situation ou disposition; une muraille s'est éboulee, la terre qui étoit sur les bords de la tranchée est venue à s'ébouler; de là vient le mot d'éboulis pour dire la chose éboulee.

ÉCALER se dit des Pois & des Fèves qu'on écosse, c'est-à-dire qu'on sort de leur cosse.

ECLAIRCIR du plan c'est en ôter ou arracher une bonne partie quand il est trop dru

dru & trop épais, en sorte que ce qui se doit grossir & se fortifier ne seroit que s'étioler, par exemple des Raves, des Choux, des Porreaux, de l'Oignon, des Laitués à replanter, &c. L'Oseille n'a que faire d'être éclaircie, elle ne scautoit presque être trop drue.

ECUSSON, écussonner, *Voyez greffer.*

EFFONDRER se dit à l'égard de la terre où l'on veut planter des Arbres, lesquels ne pouvant guères réüssir si la terre n'est bonne, & meuble à la profondeur d'environ trois pieds, il la faut fouiller de cette profondeur pour voir s'il y a lieu d'espérer le succès du plan, & afin d'en ôter en même temps celle qui peut s'y trouver de mauvaise, aussi bien que les pierres & les gravois s'il y en a, & voila ce qu'on appelle effondrer la terre; le terme est assez grossier & peu usité, celuy de fouiller & faire des tranchées est mieux reçu.

EMMANCHER c'est donner un manche à un Outil, dont on ne peut se servir sans cela, par exemple à une Bêche, une Fourche, une Houë, &c. chaque Outil a sa douille pour recevoir son manche.

EMOUSSER, *Voyez mouffe.*

EMPOTER signifie mettre une Plante avec de la terre dans un Pot, pour l'y faire vivre comme en pleine terre.

EMPAILLER se dit des Cloches de Melons, quand on met un peu de paille entre deux en les emboîtant les unes dans les autres pour les emporter, & les ferrer jusqu'à l'année suivante; on dit aussi empailler un pied de Cardons ou d'Artichaux pour les faire blanchir.

ENCAISSER c'est pareillement mettre un Arbre dans une Caisse, d'où vient le mot d'encaissement d'Orangers.

EMMANEQUINER c'est en mettre dans un manequin, & remettre ensuite le tout en pleine terre jusqu'à ce qu'on les en ôte pour les mettre ailleurs en place à demeurer.

ENTER, *Voyez greffer.*

ENTOISER se dit des choses qui se vendent & s'achètent à la toise, si bien qu'on les met dans des tas d'une figure quartée pour pouvoir être toisez; ainsi dit-on entoiser du Fumier, de la Pierre, &c.

EMBOURGEONNER, ébourgeonnement sont termes qui se disent de la Vigne, à laquelle vers la fin de May, & au commencement de Juin on ôte les bourgeons, c'est à dire les branches inutiles & steriles, attendu qu'elles feroient tort aux bonnes qui sont chargées de Fruit; ces mots se disent encore des Arbres fruitiers, lesquels on arrache dans le même temps, & encore dans le mois d'Aoult de certaines branches de faux bois, qui venant en dedans du Buisson, ou sur le corps de l'Espalier feroient de la confusion, & nuiroient tant aux fruits qu'aux bonnes branches.

ECHALAS est un morceau de bois long & carré d'environ un pouce d'épais, il se fait d'ordinaire de cœur de Chêne fendu exprés pour cela, & est employé à faire le treillage des Espaliers, ils s'en fait de telle longueur qu'on veut, mais l'ordinaire est de quatre pieds & demy, & de huit à neuf pieds, & de douze, &c. il s'en fait aussi de branches de Châtaignier fendues en deux, trois, quatre, &c.

ECHAPER & s'emporter se sont termes qui se disent à l'égard des Arbres qui sont extrêmement vigoureux, & qu'on appelle farieux, qui ne poussent que de fort grosses branches sans rien pousser pour garnir le pied; de là vient qu'on dit cet Arbre s'emporte, cet Arbre s'échape, il le faut retenir; cette branche s'est échapée, s'est emportée; il faut ôter de ces branches qui s'échappent trop.

ECLATER en Jardinage se dit d'une branche ou d'une racine qu'on détache soit

à dessein, par mal-habileté de l'endroit où elle étoit venuë; prenez garde de trop baisser cette branche de peur de l'éclater, ou qu'elle ne s'éclate.

E FEUILLER. Voyez feuille.

E GAYER un Arbre qui est en Espalier c'est le palisser si proprement que les branches soient également partagées des deux côtés, qu'elles ne soient point liées plusieurs ensemble, mais chacune attachée séparément & en des intervalles égaux de l'une à l'autre, en sorte qu'il n'y ait point de confusion nulle part, & que d'un coup d'œil on puisse voir toutes les parties dont il est composé; on dit aussi égayer un Buisson, égayer un Arbre de tige, c'est à dire ôter les branches qui le rendent confus & étouffé dans le milieu.

E LAGUER & émonder se dit des Arbres qu'on veut faire monter pour devenir Arbres de belle tige, & pour cet effet on leur ôte toutes les grosses branches, qui sortant dans l'étenduë de la tige consumeroient une partie de la sève, au lieu qu'elle doit monter à la tête pour allonger & fortifier l'Arbre.

E NTURE, Voyez greffer.

E LANCE, une branche élançée signifie une branche veule, c'est à dire fort longue, peu grosse à proportion de sa longueur, & entièrement dégarnie d'autres branches dans son étenduë; c'est un défaut à un Arbre que d'y voir des branches élançées.

E SPALIER se dit des Arbres fruitiers plantez le long des murailles, & palissés, c'est à dire dont les branches sont attachées depuis le pied jusques en haut à un treillage qu'on a appliqué à ces murailles; j'ay cent, deux cens toises d'Espalier, &c. c'est à dire cent ou deux cens toises de murailles garnies d'Arbres fruitiers, &c. L'origine de ce mot ancien peut venir du mot de palissade qu'on a connu de tout temps par les Allées des Parcs & des Jardins, qui sont ornées & accompagnées à droit & à gauche de certains Arbres propres à être tonduz & taillez, & retenus en forme de murailles, sçavoir Charmes, Charmilles, Erable, &c. à l'égard de nos Espaliers d'Arbres fruitiers, c'est par le moyen de la taille & des liens qu'on les assujettit à faire cette figure plate & étenduë qui ne leur est nullement naturelle, mais de laquelle pourtant ils s'accoutument fort bien, quand ils ont à faire à un Jardinier habile.

E PIERRE se dit d'une terre, de laquelle on ôte une quantité de petites pierres ou cailloux qui s'y trouvent; ainsi on dit il faudroit épierre cette terre, ce qui se fait ou avec une Claye, ou simplement avec un Rateau, &c.

E PLUCHER se dit proprement des Fruits, dont il en faut ôter une bonne partie, & sur tout les plus petits quand il en a trop noyé, comme il arrive quelquefois aux Abricotiers, Pêchers, Poiriers, Pommiers, &c. Cet épluchement se doit faire quand les Fruits commencent à être gros comme des Noisettes, en sorte qu'ils sont bien assurés, c'est à dire qu'ils tiennent bien, & qu'apparemment ils grossiront jusques à parfaite maturité.

Le mot d'éplucher se dit encore à l'égard du bois mort & du bois menu & chiffon, qu'il faut prendre soin d'ôter soit aux Figuiers, soit aux autres Arbres fruitiers.

E QUERRE est un instrument de quelque matière solide, dont on se sert pour faire un angle droit, un carré parfait, ainsi on dit se tourner d'équerre pour faire qu'une chose soit parfaitement carrée.

E TAGE est proprement un terme de bâtiment, d'où les Jardiniers l'ont emprunté pour marquer la conduite qu'ils doivent tenir à l'égard des Arbres sujets à la taille; ils disent donc qu'il ne faut pas laisser monter trop vite leurs Arbres tant les Nains que les Espaliers, mais seulement les laisser monter petit à petit chaque année, & ils appellent cela monter par étage; on dit aussi étage de racines, par exemple il suffit qu'un Arbre ait un seul étage de bonnes racines, c'est à dire qu'il

ait des racines fortant tout autour du pied, de maniere qu'il n'y en ait point de beaucoup plus hautes, ny de beaucoup plus basses les unes que les autres.

ETRONÇONNER c'est couper entierement la tête à un Arbre, en sorte qu'il ne soit plus que comme un tronçon, & cela arrive soit quand on les veut greffer en poupée, soit quand la plupart des branches de la tête venant à mourir on a lieu de juger que l'Arbre deviendroit beau, s'il étoit un peu baissé; cela se pratique fort à l'égard des Ormes, des Noyers, Châtaigniers, & même des Péchiers de noyau, des Abricotiers, &c.

EVASER est le terme dont le Jardinier se sert, pour dire qu'il faut ouvrir dans le milieu un Arbre qui se ferre trop, ou pour dire qu'un Arbre s'ouvre trop; ainsi disons-nous que naturellement les Poiriers de Beurré s'évasent trop, & qu'il faut prendre soin de les resserrer ou rapprocher; nous disons aussi que les Poiriers de Bourdon se ferment trop, & qu'il les faut ouvrir & évaser.

INVANTAIRE est une maniere de Panier sans anse, long d'environ trois pieds, large de deux, fait assez grossièrement d'Osier vert; les Marchandes de Fruits & d'Herbages s'en servent pour porter vendre leurs Marchandises dans les rues, ayant attaché cette Invantaire avec deux cordes qu'elles se passent sur le col ou sous les aisselles.

EXPOSITION est le terme dont nous nous servons pour marquer l'endroit heureux où le Soleil donne, & l'endroit malheureux où il ne donne que peu, ou point du tout; ainsi disons-nous l'exposition du Levant c'est la muraille qui est versé des rayons du Soleil depuis le matin jusqu'à midy, l'exposition du Couchant est celle où le Soleil donne depuis midy jusqu'au soir, l'exposition du Midy est celle où il donne le plus long temps dans toute l'étendue de la journée, l'exposition du Nort est celle où il donne le moins.

F

FANE & feuille c'est la même chose, & on s'en sert indifferemment à l'égard des Plantes; la fane ou feuille de cette Plante est différente de celle de cette autre.

FANER & se faner se dit quand les feuilles des Plantes & des Arbres au lieu d'être droites & bien étenduë, sont au contraire renversées, ou en quelque façon pliées & flétries, ce qui marque que l'Arbre souffre, & a besoin d'arrosement, ou marque que la Plante n'a pas encore fait de racines; ainsi les premiers jours que les Melons & Concombres sont plantez ils se fanent, si le Soleil leur donne sur la tête; ainsi les Choux, les Laituës, les Chicorées, &c. paroissent fanées jusqu'à ce qu'ils ayent commencé à faire de nouvelles racines à l'endroit où l'on vient de les planter: il faut avec quelque poignée de vieux Fumier couvrir la Cloche du Melon nouveau planté, pour l'empêcher de se faner, &c. ainsi l'Oranger qui ayant besoin d'arrosement a ses feuilles un peu fanées demande de l'eau, &c.

FARINEUX se dit de certaines Piores qui pour l'ordinaire ayant passé leur maturité, ou étant venuës en mauvais fond n'ont plus la quantité d'eau & la finesse de chair qu'elles devroient avoir; ainsi dit-on d'un Lansac, d'un Doyenné, d'un petit Oin, d'une Epine, &c. cette Poire est farineuse, cette Poire a la chair farineuse.

FAUSSES FLEURS se dit en fait de Melons & de Concombres, & se font des Fleurs au dessous desquelles il n'y a point de Fruit qui y tienne, car aux bonnes Fleurs des uns & des autres le Fruit paroît devant que la Fleur s'épanouisse au bout, & si le temps est favorable le Fruit nouë, si le temps est mauvais, ou que la Couché ne soit pas assez chaude, ce Fruit coule, c'est à dire perit.